



ФГБОУ ВО «БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ ДОРЖИ БАНЗАРОВА»
ФГБОУ ВО «ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФГБОУ ВО «САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»

ИНФОРМАЦИОННОЕ ПИСЬМО

Всероссийская конференция с международным участием
«Экология. Коммуникация. Перевод»

26 – 28 июня 2025 г.

Улан-Удэ – озеро Байкал (Энхалук, Республика Бурятия)

Уважаемые аспиранты, докторанты, соискатели, профессорско-преподавательский состав высшей школы – все те, кто желает совместить науку и отдых на Байкале!

Кафедра перевода и межкультурной коммуникации Бурятского государственного университета имени Доржи Банзарова, кафедра перевода и переводоведения Иркутского государственного университета и факультет иностранных языков Санкт-Петербургского государственного университета проводят с **26 по 28 июня 2025 г.** Всероссийскую конференцию с международным участием «Экология. Коммуникация. Перевод» и радушно приглашают Вас принять в ней участие.

Конференция проводится в гибридном формате. В рамках конференции планируется проведение курсов повышения квалификации.

1. Направления конференции

- Междисциплинарные стратегии исследования языка-речи-мышления
- Безопасность семиосферы, этической и технологической культуры мышления
- Социальные сети как новые формы коммуникации
- Искусственный интеллект vs. безопасность языка, речи и коммуникации
- Этика и ответственность в коммуникациях внутри культур и между культурами
- Перевод как неоднозначное посредничество в межкультурной коммуникации

- Технологические инновации vs. экология переводческого посредничества культур
- Контактология языков-культур и параметризация дискурса

В рамках конференции также планируется работа

- ✓ **круглого стола** «Актуальные проблемы дидактики межкультурной коммуникации в условиях постглобализма и искусственного интеллекта».

Направления круглого стола:

- Межкультурные компетенции: как развить навыки эффективной коммуникации в контексте кросс-культур
- Технологии интеграции мягких и жестких умений в межкультурной коммуникации
- Инновации обучения межкультурной коммуникации с применением инструментов Искусственного интеллекта

2. **Заявку на участие** в работе конференции просим подать до **15 мая 2025 г.** по регистрационной форме

Регистрационная форма

участника Всероссийской конференции с международным участием «Экология. Коммуникация. Перевод»

(можно воспользоваться этой формой или заполнить электронную форму через QR код)

Фамилия	
Имя	
Отчество	
Место работы (полное название)	
Должность (с указанием подразделения/кафедры), ученая степень, ученое звание	
Почтовый адрес с индексом (для отправки сборника)	
Контактный телефон	
Адрес электронной почты	
Форма участия в конференции (очная, заочная)	
Тема доклада (статьи)	
Необходимые технические средства для	

демонстрации материалов	
Бронирование гостиницы. Дата приезда и отъезда (нужное отметить)	Да / Нет
Официальное приглашение для оформления командировки	Да / Нет
Получение сертификата участника конференции	Да / Нет

Другие организационные вопросы

Дедлайн подачи *материалов конференции* – **15 июня 2025 г.** Редакционная группа проводит рецензирование поступающих материалов и извещает авторов о принятии / отказе. Электронный сборник материалов конференции будет издан и размещен в наукометрической базе РИНЦ по итогам конференции.

Рабочие языки: русский язык, английский язык.

Проезд и проживание иногородних участников конференции – за счет командирующих организаций.

Заявку, материалы для публикации просим отправлять на e-mail: conferenceatbaikal@gmail.com.

3. Требования к оформлению

Шрифт – Times New Roman, *поля* – 2 см, *междустрочный интервал* – 1,5 (требования относятся ко всему тексту). Кроме аннотации и ключевых слов, которые идут кеглем 12, текст оформляется кеглем 14.

Сведения об авторе. На первой странице справа указываются фамилия и инициалы автора (авторов), ограничения – строчные буквы, жирный шрифт, кегль 14. Далее в следующей строке строчными буквами и жирным шрифтом – название учебного заведения, наименование города и страны.

Оформление заголовка. Через один интервал по центру прописными буквами и жирным шрифтом – название статьи.

Через 1 интервал – *аннотация* объемом в 100 печатных знаков без пробела, ниже – *ключевые слова* (5-7 слов). Текст статьи начинается через один интервал.

Н.В. Сведения об авторе, название, аннотация и ключевые слова даются на русском и английском языках.

Требования к оформлению основного текста

Объем статьи – от 6 до 8 страниц (с учетом перевода необходимых сведений на английский язык). Размер бумаги – А4. Абзацный отступ – 1,25 см. Межсловный пробел – один знак. Переносы – автоматические. Выравнивание текста – по ширине. Допустимые выделения – курсив, полужирный шрифт. Дифференциация дефиса и тире. Одинаковое начертание кавычек. Отсутствие пробелов между абзацами. Неиспользование буквы ё.

Требования к оформлению литературы

Список литературы дается через один интервал в конце статьи в соответствии с ГОСТ 7.1 – 2003. Пронумерованный список источников с выходными данными идет строчным шрифтом 12.

Примеры:

1. Тарасов Е.Ф. Межкультурное общение – новая онтология анализа языкового сознания // Этнокультурная специфика языкового сознания: сборник статей / отв. ред. Н. В. Уфимцева. Москва : ИЯ РАН, 1996. С. 7–22.
2. Lan Wang. The Impacts and Challenges of Artificial Intelligence Translation Tool on Translation Professionals. In: SHS Web of Conferences 163, 02021 (2023) // <https://doi.org/10.1051/shsconf/202316302021> (retrieved: 10.11.2024).

Внутритекстовые ссылки оформляются в квадратных скобках:

- [URL: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/es/44076/Пирс> (дата обращения: 20.12.2015)]
- [Клюканов, 1989, с. 30, 36].

Н.В. Если материал излагается на русском языке, после списка литературы даются также на английском языке: сведения об авторе, название работы, аннотация, ключевые слова. ФИО и литература даются в транслитерации.

4. Оплата за публикацию материалов

Оплата 200 руб. за 1 страницу публикации производится после принятия решения о включении научной статьи в сборник.

Предоставление авторам информации о реквизитах для оплаты публикации производится в *информационном письме 2*.

5. Оргвзнос

- Оргвзнос для очных участников – 2000 руб.
- Оргвзнос для заочных участников – 1000 руб.

6. Повышение квалификации

- удостоверение государственного образца, 36 ч. – 1500 руб.

7. Состав организационного комитета

Председатель оргкомитета:

Дашинимаева Полина Пурбуевна, д.филол.н., профессор кафедры перевода и межкультурной коммуникации БГУ

Со-председатели:

- Щурик Наталья Викторовна, к.филол.н., доцент, зав. кафедрой перевода и переводоведения ИГУ
- Рубцова Светлана Юрьевна, к.филол.н., профессор, декан факультета иностранных языков СПбГУ

Члены оргкомитета:

• Платицына Татьяна Владимировна, к.культурологии, доцент, зав. кафедрой перевода и межкультурной коммуникации БГУ

• Семенова Эржена Васильевна, к.филол.н., доцент, директор Центра экспорта образования БГУ

• Архипова Светлана Валерьевна, к.филол.н., доцент кафедры перевода и межкультурной коммуникации БГУ

• Орбодоева Лариса Матвеевна, к.пед.н., доцент кафедры перевода и межкультурной коммуникации БГУ

• Горшкова Вера Евгеньевна, д.филол.н., профессор кафедры перевода и переводоведения ИГУ

• Акай Оксана Михайловна, д.филол.н., доцент кафедры иностранных языков в сфере экономики и права СПбГУ

Контактная информация:

+7 (3012) 22-07-57, кафедра перевода и межкультурной коммуникации БГУ

+79245506322, Архипова Светлана Валерьевна

